



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 07.06.2002  
KOM(2002) 296 lopullinen

Ehdotus:

## **NEUVOSTON ASETUS**

**Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteiden keskeyttämisestä  
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2465/96 muuttamisesta**

(komission esittämä)

## **PERUSTELUT**

- (1) Yhteisö on keskeyttänyt lähes kaikki talous- ja rahoitussuhteensa Irakiin useiden Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien, erityisesti päätöslauselmien 661(1990) ja 986(1995) johdosta. Toimenpiteistä on säädetty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2465/96 ja kauppasaarosta jäsenvaltioiden kansallisessa lainsäädännössä.
- (2) Turvallisuusneuvosto antoi 14. toukokuuta 2002 päätöslauselman 1409(2002), jolla jatketaan muun muassa päätöslauselman 986(1995) keskeisimpien kohtien voimassaoloa 180 päivällä 30. toukokuuta 2002 laskien. Kyseisellä päätöslauselmalla otettiin käyttöön öljyä ruoasta -ohjelma ja valmistauduttiin avaamaan kolmannen osapuolen hallussa oleva tili, jolle Irakin öljyn ja öljytuotteiden viennistä saamat varat talletetaan.
- (3) Päätöslauselmaan 1409(2002) sisältyy uusia sääntöjä, jotka koskevat sellaisten siviiliväestölle tarkoitettujen tavaroiden ja tuotteiden viennin sallimista Irakiin, jotka rahoitettaisiin kyseiseltä erityistililtä. Tämän vuoksi päätöslauselmaan liitettiin tarkistettut menettelyt. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2465/96 6 artiklan mukaisesti nämä tarkistettut menettelyt voitaisiin julkaista Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä sen jälkeen, kun neuvosto on julkaissut muutoksen, joka kyseiseen asetukseen on tehtävä.
- (4) Tarkistettujen menettelyjen avulla Irakin ohjelmaa valvova toimisto (*Office of the Iraq Programme*, OIP) määrittää, koskeeko jokin vientitapahtuma jotakin erityisten vientirajoitusten alaista tavaraa tai tuotetta. OIP antaa asianomaiselle jäsenvaltiolle kirjalliselle vahvistuksen, jos se on tullut siihen tulokseen, ettei kyseinen liiketoimi koske aseiden ja sotilastarvikkeiden vientikiellon alaisia tavaroita tai tuotteita eikä turvallisuusneuvoston vahvistamaan tarkistettuun luetteloon (*Goods Review List*) kuuluvia tavaroita tai tuotteita. Päätöslauselmalla 1409(2002) valtioille sallitaan sellaiset Irakiin suuntautuvat vientitapahtumat, joille on saatu tällainen vahvistus. Jos vahvistusta ei saada ja liiketoimi koskee turvallisuusneuvoston tarkistettuun luetteloon kuuluvien tavaroiden tai tuotteiden vientiä, päätöslauselmalla 661(1990) perustettu komitea voi päättää sallia kyseisen vientitapahtuman.
- (5) Koska päätöslauselmalla 1409(2002) jatketaan päätöslauselman 986(1995) voimassaoloaikkaa ja tehdään lisäpoikkeus päätöslauselmassa 661(1990) vahvistettuihin vientirajoituksiin, se ei rajoita voimassa olevien, päätöslauselmissa 661(1990), 687(1991) ja 986(1995) vahvistettujen sääntöjen soveltamista; kyseiset säännöt koskevat yksinomaan lääkintäkäyttöön tarkoitettujen tuotteiden, elintarvikkeiden, siviiliväestön perustarpeisiin tarkoitettujen raaka-aineiden ja tarvikkeiden sekä Irakissa olevan Kirkuk-Yumurtalik-öljyjohtoverkon turvallisen käytön kannalta olennaisten osien ja laitteiden vientiä. Lisäpoikkeuksen soveltamista koskevia uusia menettelyjä on kuitenkin noudatettava, jos tällaisia vientitapahtumia pyydetään maksettavaksi edellä mainitulta erityistililtä.

Ehdotus:

## NEUVOSTON ASETUS

### **Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteiden keskeyttämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2465/96 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon yhteisen kannan 2002/.../YUTP<sup>1</sup>, joka koskee....,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>2</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Irakin talous - ja rahoitussuhteiden keskeyttämisestä. annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2465/96<sup>3</sup> kielletään kaikkien yhteisöstä peräisin olevien, sieltä tulevien tai sen kautta kuljetettavien tavaroiden ja tuotteiden vienti Irakiin tiettyjä poikkeuksia lukuun ottamatta. Tämä vientijärjestely otettiin käyttöön Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 661(1990), 687(1991) ja 986(1995) johdosta.
- (2) Päätöslauselman 986(1995) mukaisesti on otettu käyttöön erityinen kolmannen osapuolen hallussa oleva tili, jolta rahoitetaan tietynlaista vientiä Irakiin. Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto antoi 14 päivänä toukokuuta 2002 päätöslauselman 1409(2002), jolla vahvistetaan sellaisten Irakiin suuntautuvien vientitapahtumien hyväksymistä koskevat uudet menettelyt ja säännöt, jotka rahoitetaan kyseiseltä erityistililtä. Näitä menettelyjä ja sääntöjä sovelletaan 30 päivästä toukokuuta 2002.
- (3) Niiden mukaisesti kyseiseltä erityistililtä rahoitettavaksi pyydetävät vientituotteet tarkastetaan sotilastavaroista ja -tuotteista laadittua luetteloa sekä turvallisuusneuvoston vahvistamaa *Goods Review List* -luetteloa vasten. Viimeksi mainittuun luetteloon kuuluu tavaroita, palveluja ja teknologiaa, joita voidaan käyttää sekä siviili- että sotilastarkoituksiin (kaksikäyttötuotteet).

---

<sup>1</sup> EYVL L ..., ..., s. ...

<sup>2</sup> EYVL C ..., ..., s. ...

<sup>3</sup> EYVL L 337, 27.12.1996, s. 1.

- (4) Jos kyseiset vientituotteet eivät sisälly mainittuihin luetteloihin, Irakin ohjelmaa valvova toimisto vahvistaa hakemuksen lähettäneelle valtiolle kirjallisesti, ettei hakemus koske mitään näihin luetteloihin kuuluvaa tavaraa tai tuotetta. Jos tällainen vahvistus saadaan, vienti sallitaan ja se voidaan maksaa erityistililtä. Maksun suorittamiseksi seuraavien, päätöslauselman 986(1995) 8 kohdan a alakohdassa mainittujen ehtojen on kuitenkin täyttyttävä: vienti tapahtuu Irakin valtion pyynnöstä, Irak takaa vientitavaroiden oikeudenmukaisen jakelun ja Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeri saa oikeaksi todistetun vahvistuksen siitä, että vientitavarat ovat saapuneet Irakiin.
- (5) Jos vientitavarat sisältyvät sotilastavaroiden ja -tuotteiden luetteloon tai tarkistettuun *Goods Review List* -luetteloon, hakemus toimitetaan päätöslauselmalla 661(1990) perustetun komitean käsiteltäväksi. Vientiä ei sallita, jos komitea ei hyväksy sitä. Tässä yhteydessä on syytä huomauttaa, että komitea voi hyväksyä tarkistettuun *Goods Review List* -luetteloon sisältyvien tavaroiden ja tuotteiden viennin mutta ei sotilastavaroiden ja -tarvikkeiden vientiä.
- (6) Hakemukset Irakiin suuntautuvan viennin rahoittamiseksi erityistililtä on tehtävä Irakin ohjelmaa valvovalle toimistolle Yhdistyneiden Kansakuntien jäsenmaiden tai Yhdistyneisiin Kansakuntiin akkreditoitujen kansainvälisten järjestöjen diplomaattisten edustustojen välityksellä turvallisuusneuvoston määräämässä muodossa. Samaa muotoa on käytettävä tehtäessä ilmoituksia päätöslauselmalla 661(1990) perustetulle komitealle.
- (7) Yhteisön toimivaltaisten viranomaisten on aiheellista ilmoittaa Irakin ohjelmaa valvovalta toimistolta saamansa vahvistus ja edellä mainitulta komitealta saamansa hyväksyntä välittömästi sille henkilölle, yhteisölle tai elimelle, jonka pyynnöstä hakemus on tehty. Tällaisen vahvistuksen tai luvan lisäksi ei tarvita vientilupaa tai -lisenssiä, koska se on itsessään riittävä todiste siitä, ettei kyseinen vienti riko neuvoston asetusta (EY) N:o 2465/96.
- (8) Asetus (EY) N:o 2465/96 pitäisi muuttaa sen huomioon ottamiseksi, että vientitapahtuma sallitaan, jos uusien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti on vahvistettu, että se voidaan maksaa erityistililtä.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 2465/96 soveltamisesta saatu kokemus on osoittanut, että sen tiettyjen säännösten tarkoitusta pitäisi selventää.
- (10) Irakin kanssa kauppaa käyviä henkilöitä, yhteisöjä ja elimiä pitäisi suojella Irakin pyrkimyksiltä käyttää vienti- ja tuontitapahtumia tarkoituksperiin, jotka ovat ristiriidassa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien kanssa, ja erityisesti painostukselta poiketa Irakin ohjelmaa valvovalle toimistolle toimitettujen sopimusten määräyksistä. Tämän vuoksi niiden pitäisi ilmoittaa yhteisön toimivaltaisille viranomaisille, mikäli ne ovat tällaisten pyrkimysten tai painostuksen kohteena.
- (11) Jotta yhteisön viejien oikeusvarmuus ei heikentyisi, tämän asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

## ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 2465/96 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavalla:

### *"2 artikla*

1. Edellä 1 artiklan 1, 3 ja 5 kohdassa tarkoitettuja kieltoja ei sovelleta seuraavien tuontiin yhteisön alueelle:
  - a) Irakista peräisin olevat tai sieltä tulevat tavarat tai tuotteet, jotka on viety Irakista ennen 7 päivää elokuuta 1990;
  - b) Irakista peräisin olevat maaöljy ja siitä saatavat tuotteet edellyttäen, että on olemassa kirjallinen todiste siitä, että Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661(1990) perustettu komitea on hyväksynyt asianomaisten tavaroiden tai tuotteiden hankinnan, ja että maksu suoritetaan täysimääräisenä Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerin perustamalle erityistilille päätöslauselman 986(1995) mukaisesti.
2. Edellä 1 artiklan 2, 3 ja 5 kohdassa tarkoitettuja kieltoja ei sovelleta seuraavien vientiin yhteisöstä tai sen kautta Irakiin:
  - a) yksinomaan lääkintäkäyttöön tarkoitetut tuotteet edellyttäen, että liitteessä I mainittu toimivaltainen viranomainen on antanut kirjallisen luvan vientiin;
  - b) elintarvikkeet edellyttäen, että liitteessä I mainittu toimivaltainen viranomainen on antanut kirjallisen vahvistuksen siitä, että viennistä tai kauttakulusta on ilmoitettu Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661(1990) perustetulle komitealle;
  - c) siviiliväestön perustarpeisiin tarkoitetut raaka-aineet ja tarvikkeet edellyttäen, että liitteessä I mainittu toimivaltainen viranomainen on antanut kirjallisen vahvistuksen siitä, että edellä mainittu komitea on hyväksynyt niiden viennin tai kauttakulun;
  - d) Irakissa olevan Kirkuk-Yumurtalik-öljyjohtoverkon turvallisen käytön kannalta olennaiset osat ja laitteet edellyttäen, että liitteessä I mainittu toimivaltainen viranomainen on antanut kirjallisen vahvistuksen siitä, että edellä mainittu komitea on hyväksynyt niiden viennin tai kauttakulun, ja että kyseisen, turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661(1990) perustetun komitean määrittelemät maksuehdot täyttyvät;
  - e) mikä tahansa muu tavara tai tuote edellyttäen, että liitteessä I mainittu toimivaltainen viranomainen on antanut kirjallisen vahvistuksen siitä, että Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeristön alaisuudessa toimiva Irakin ohjelmaa valvova toimisto on antanut kirjallisen ilmoituksen siitä, että kyseisen tavarain tai tuotteen vienti voidaan maksaa Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerin perustamalta erityistililtä päätöslauselman 986(1995) mukaisesti;

- f) mikä tahansa muu tavara tai tuote, jonka viennin edellä mainittu komitea on hyväksynyt.

3. Edellä 1 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettuja kieltoja ei sovelleta

1. posti- ja televiestintäpalveluihin, olemassa olevien sairaaloiden toiminnan kannalta tarpeellisiin lääketieteellisiin palveluihin tai muihin kuin rahoituspalveluihin, jotka perustuvat ennen 7 päivää elokuuta 1990 tehtyihin sellaisiin sopimuksiin tai sopimusehtojen muutoksiin, joiden täytäntöönpano on aloitettu ennen kyseistä päivämäärää;
2. edellä mainitun komitean hyväksymiin tai Yhdistyneiden Kansakuntien toimintaan Irakissa liittyviin lentoihin edellyttäen, että liitteessä I mainittu toimivaltainen viranomais on antanut kirjallisen vahvistuksen siitä, että joko edellä mainittu komitea on hyväksynyt kyseisen lennon tai se liittyy Yhdistyneiden Kansakuntien toimintaan Irakissa;
3. edellä 1, 2 ja 3 alakohdassa tarkoitettuja toimintoja täydentävät tai niihin suoraan liittyvät palvelut, mukaan luettuina rahoitukselliset liiketoimet.

4. Yhdistyneisiin Kansakuntiin akkreditoitujen kansainvälisten järjestöjen tekemiä ilmoituksia ja hakemuksia lukuun ottamatta kaikki ilmoitukset Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661(1990) perustetulle komitealle, kyseisen komitean hyväksyttäväksi toimitetut hakemukset ja Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeristön alaisuudessa toimivalle Irakin ohjelmaa valvovalle toimistolle osoitetut maksupyynnöt tehdään sen jäsenvaltion liitteessä I mainitun toimivaltaisen viranomaisen välityksellä, jossa asianomainen henkilö asuu tai johon asianomainen yhteisö tai elin on sijoittautunut. Vientiä Irakiin koskeviin ilmoituksiin, hakemuksiin ja maksupyyntöihin on liitettävä liitteessä II esitetty *Notification or Request to Ship Goods to Iraq* -lomake täytettynä.

5. Tässä artiklassa tarkoitettu, liitteessä I mainitun toimivaltaisen viranomaisen antama kirjallinen vahvistus on pätevä koko yhteisössä. Saatuaan päätöslauselmalla 661(1990) perustetulta komitealta luvan tai Irakin ohjelmaa valvovalta toimistolta ilmoituksen siitä, että Irakiin suuntautuva vientitapahtuma voidaan maksaa edellä mainitulta erityistililtä, liitteessä I mainitut toimivaltaiset viranomaiset antavat asiasta välittömästi kirjallisen vahvistuksen asianomaiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle."

2. Korvataan 4 artikla seuraavalla:

*"4 artikla*

1. Kaikki suorat tai välilliset maksut, jotka suoritetaan päätöslauselman 986(1995) mukaisesti Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerin perustamalta erityistililtä, on osoitettava ainoastaan mainitun päätöslauselman 8 kohdassa esitettyihin, *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistuihin tarkoituksiin, eikä niitä saa ohjata mihinkään muuhun tarkoitukseen.

2. Kaikkien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten on ilmoitettava välittömästi liitteessä I mainitulle toimivaltaiselle viranomaiselle ja kyseisen viranomaisen välityksellä tai suoraan Euroopan komissiolle Irakin hallituksen tekemästä tai sen puolesta tehdystä tai Irakissa olevan, kenen tahansa henkilön tai minkä tahansa yhteisön tai elimen tekemästä tai tällaisen henkilön, yhteisön tai elimen puolesta tehdystä sellaisesta yrityksestä, painostustoimesta tai muusta teosta, jonka tavoitteena on jollain tavalla poiketa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661(1990) perustetulle komitealle tai Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeristön alaisuudessa toimivalle Irakin ohjelmaa valvovalle toimistolle toimitetun sopimuksen ehdoista.
3. Lisätään neuvoston asetukseen (EY) N:o 2465/96 liitteet I ja II, jotka on annettu tämän asetuksen liitteinä I ja II."

## *2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä .

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

## **LIITE I**

"Liite I"

**"Toimivaltaisten viranomaisten luettelo, johon viitataan 2 ja 4 artiklassa  
(jäsenvaltiot täydentävät)"**

## **LIITE II**

"Liite II"

**"Lomake, joka on täytettävä, kun tehdään vientiä Irakiin koskeva ilmoitus, haetaan hyväksyntää viennille Irakiin tai pyydetään Irakiin suuntautuvan viennin maksamista erityistililtä 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti.**

May 2002 REVISED

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990)<br/>CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT<br/>NOTIFICATION OR REQUEST TO SHIP GOODS TO IRAQ</b><br>For further guidance regarding completion of application please consult OIP web site ( <a href="http://www.un.org/Depts/oip/index">www.un.org/Depts/oip/index</a> ) |                   |                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>(TO BE COMPLETED BY THE SECRETARIAT)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| COMM. No.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | REGISTRATION DATE | DATE RECEIVED BY<br>UNMOVIC/IAEA (if applicable)                                                                                                                                                                    | DATE SENT TO THE<br>COMMITTEE (if applicable) |
| <b>(TO BE COMPLETED BY PROSPECTIVE EXPORTING COUNTRY or INTERNATIONAL ORGANIZATION)</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| 1. MISSION OR INTERNATIONAL ORGANIZATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 2. CERTIFYING SIGNATURE AND OFFICIAL SEAL                                                                                                                                                                           |                                               |
| 3. DATE OF SUBMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 4. MISSION REFERENCE No.                                                                                                                                                                                            |                                               |
| 5. GOODS TO BE SHIPPED ( <b>General description of the goods</b> )                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 6. NUMBER OF LINE ITEMS<br>ON THE EXCEL FORM<br>ATTACHMENT                                                                                                                                                          | 7. TOTAL VALUE                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |                                                                                                                                                                                                                     | 8. CURRENCY<br>ISO CODE                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| 9. EXPORTER<br><br><b>Name:</b><br><br><b>Address:</b><br><br><b>Country:</b><br><br><b>Phone/Fax/E-mail:</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 10. ORIGIN of GOODS (if different from applicant State)                                                                                                                                                             |                                               |
| 11. RECEIVING COMPANY/ORG.<br><br><b>Name:</b><br><br><b>Address:</b><br><br><b>Phone/Fax/E-mail:</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 12. SHIPPING ARRANGEMENTS:<br><b>Select ONE Point of Entry into Iraq</b><br><br><input type="checkbox"/> Trebil <input type="checkbox"/> Al Waleed <input type="checkbox"/> Zakho <input type="checkbox"/> Umm Qasr |                                               |
| 13. END USER entity (if different from receiving company/org.)<br><br><b>Name:</b><br><br><b>Address:</b><br><br><b>Phone/Fax/E-mail:</b>                                                                                                                                                                                                            |                   | 14. END USE<br><br>Provide details of intended end-use.<br><br>(attach additional sheets if necessary)                                                                                                              |                                               |

15. METHOD OF PAYMENT

☐ From the Iraq Account in accordance  
with SC resolution 986 (1995)

☐ By other arrangement (in this case, disregard page 2)

In this case, please fill out PAGE 2

(Relevant documentation including contract(s) must be attached)

16. ADDITIONAL INFORMATION:

(Attach additional sheet if necessary)

**IF THIS NOTIFICATION OR REQUEST TO SHIP GOODS TO IRAQ  
IS TO BE PAID FROM THE IRAQ ACCOUNT  
IN ACCORDANCE WITH SC RESOLUTION 986 (1995)  
PLEASE FILL OUT THESE ADDITIONAL BOXES**

(see box 15 on page 1)

MISSION REFERENCE No.:

17. IDENTICAL GOODS PREVIOUSLY SUBMITTED:

Indicate whether or not you have previously submitted an application for IDENTICAL goods.

☐ YES ☐ NO ☐ UNABLE TO DETERMINE

If YES provide Comm. number reference(s) with respective item number(s)

18. DETAILED LIST OF GOODS:

Indicate whether or not the scope of supply includes any spare parts, accessories, sets, kits, tool boxes, tools, equipment, special tools, lots or consumables.

☐ YES ☐ NO

If YES indicate whether or not all components of the spare parts, accessories, sets, kits, tool boxes, tools, equipment, special tools, lots or consumables have been listed as separate line items with the relevant description, quantity and price on the attached Excel format application.

☐ YES ☐ NO (in this case, the document will not be registered by the Secretariat)

19. TECHNICAL INFORMATION:

Indicate whether or not the scope of the supply includes (separately or as part of larger item) any of the goods and/or technology specified on the OIP web site ([www.un.org/Depts/oip/cpmd/delays](http://www.un.org/Depts/oip/cpmd/delays))

☐ YES ☐ NO

If YES indicate whether or not the relevant technical specification from for each item has been completed and attached to the application.

☐ YES ☐ NO

20. GRL RELATED ITEM(S) AND/OR TECHNOLOGY:

Indicate whether or not the scope of supply includes any item included in the Goods Review List (GRL). The GRL may be accessed via the OIP web site ([www.un.org/Depts/oip...](http://www.un.org/Depts/oip...)).

☐ YES    ☐ NO    ☐ UNABLE TO DETERMINE

If **YES** indicate below the line item number and description as from the Excel sheet of these goods considered to be included in the GRL.

Line item No.

Description

GRL Ref. No.

(attach additional sheets if necessary)

**IMPORTANT NOTICE**

The following attachments are compulsory

- 1) Excel form application listing IN DETAIL all goods (including all spare parts, accessories ...) + diskette
- 2) Contract signed by both parties with all attachments, enclosures and annexes
- 3) All relevant documentations and/or technical specifications of the goods (e.g. brochures, pictures, diagrams, chemical composition, material composition, etc.).

**For further guidance regarding completion of application please consult OIP web site ([www.un.org/Depts/oip/index](http://www.un.org/Depts/oip/index))**